

BRAUN

CareStyle Compact



Type 1281000

Register your product
www.braunhousehold.com/register

Steam generator iron

Русский

Руководство по эксплуатации

Наши продукты соответствуют самым высоким стандартам качества, функциональности и дизайна. Мы надеемся, что вам понравится ваш новый прибор Braun.

Перед использованием

Перед использованием прибора внимательно полностью прочтите инструкцию.

Осторожно!

-  Осторожно! Горячие поверхности! При работе электрические гладильные станции сильно нагреваются и выпускают горячий пар, что может стать причиной получения ожога.
- Данный прибор может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями или отсутствием опыта и знаний, если они находятся под наблюдением или прошли соответствующий инструктаж по безопасному применению прибора и если они осознают связанные с этим опасности.
- Данный прибор не предназначен для детских игр.
- Не допускается выполнение очистки или пользовательского обслуживания прибора детьми без надзора взрослых.
- Во время использования и остывания данный прибор и сетевой шнур должны находиться вне досягаемости детей младше 8 лет.
- В целях предотвращения опасных ситуаций, при повреждении сетевого шнура он подлежит замене, выполняемой производителем, сотрудником сервисной службы

компании-производителя или специалистом соответствующей квалификации.

- Перед наполнением водой необходимо отсоединить станцию/утюг от розетки.
- Во время использования и перерывов прибор должен находиться на стабильной поверхности.
- Во время перерывов в глажении ставьте утюг вертикально на заднюю подставку или на платформу. Убедитесь, что задняя подставка стоит на стабильной поверхности.
- Не оставляйте подключенный к сети питания утюг без присмотра.
- Не используйте прибор после падения, если на нем имеются видимые повреждения или утечка. Регулярно проверяйте сетевые шнуры на отсутствие повреждений.
- Погружать прибор в воду или какую-либо другую жидкость строго воспрещается.
- Данный прибор предназначен исключительно для домашнего пользования, для обработки продуктов в объемах, нормальных для домашнего хозяйства.
- Перед первым использованием очистите все детали надлежащим образом в соответствии с указаниями раздела «Уход и чистка».
- Не допускайте контакта сетевого шнура с горячими предметами, подошвой утюга, водой и острыми краями.
- Перед включением в розетку проверьте соответствие напряжения в сети и напряжения, указанного в нижней части прибора, и убедитесь, что Вы используете заземленную розетку.

- При использовании удлинительного шнура убедитесь, что он находится в исправном состоянии, имеет разъем с заземлением и соответствует номинальной мощности прибора (16А).
- Подошва и платформа могут нагреваться до очень высоких температур, что может стать причиной получения ожога. Не прикасайтесь к ним.
- **РИСК УДУШЕНИЯ:** прибор имеет части небольшого размера. Во время работ по очистке и уходу некоторые из этих частей снимаются. Будьте осторожны и не допускайте детей к таким частям.
- **Внимание!**
Храните упаковочный материал (пластиковые пакеты, пенопласт) в местах, недоступных для детей.

Описание

Утюг

- 1 Светодиодный индикатор температуры
- 2 Кнопка подачи пара
- 3 Задняя подставка

Базовый блок

- 4 Платформа для утюга
- 5 Двойной кабель/отсек для хранения двойного кабеля
- 6 Крышка резервуара для воды
- 7 Фильтр-картридж защиты от накипи
- 8 Резервуар для воды
- 9 Кабель питания/отсек для хранения кабеля питания
- 10 Индикатор режима «есо»
- 11 Индикатор режима «iCare»
- 12 Кнопка выбора режима
- 13 Индикатор защиты от накипи
- 14 Кнопка сброса
- 15 Ручка фиксации

Целевое назначение

Прибор следует использовать исключительно для глажения одежды, на памятке по уходу за которой есть информация о том, что эту одежду можно гладить. Никогда не гладьте и не отпаривайте одежду, которая надета на вас.

Распаковка

Достаньте устройство из коробки. Удалите все элементы упаковки. Удалите с устройства все присутствующие на нем этикетки (не удалять заводскую табличку).

Фильтр-картридж защиты от накипи

- Извлеките фильтр-картридж защиты от накипи (7) из полиэтиленового пакета и следуйте инструкциям на упаковке.
- Откройте крышку резервуара для воды (6).
- Установите фильтр-картридж защиты от накипи, так чтобы он зафиксировался в гнезде.
- Закройте крышку резервуара для воды.

ПРИМЕЧАНИЕ: если фильтр-картридж защиты от накипи не установлен или установлен неправильно, прибор не будет работать надлежащим образом.

(А) Заполнение резервуара для воды

- Удостоверьтесь в том, что прибор выключен из сети.
- Откройте крышку резервуара для воды (6) и залейте в резервуар водопроводную воду; следите за тем, чтобы уровень наполнения не превышал «макс.». Если у вас очень жесткая вода, то мы рекомендуем использовать смесь, состоящую на 50 % из водопроводной воды и на 50 % – из деминерализованной. Не используйте какие-либо добавки (например, парфюмерные изделия и прочие химические средства). Не используйте конденсат из сушильного автомата.
- Поместите прибор на стабильную ровную поверхность.

Подготовка к первому использованию

При первом использовании прибора нажмите на кнопку подачи пара (2) и держите ее нажатой приблизительно 60 секунд, при этом удерживайте утюг горизонтально, чтобы пар проходил через подошву.

При первом использовании пара рекомендуется в течение нескольких минут гладить через лоскут ткани, чтобы избежать загрязнения производственным осадком.

(B) Начало эксплуатации

Перед началом глажения внимательно ознакомьтесь с памяткой по уходу на одежде. Ткани, на которых содержится символ , не подлежат глажению. are not ironable.

- Поставьте утюг на платформу (4), полностью размотайте кабель питания и включите его в сеть.
- Утюг начнет нагреваться, и светодиодный индикатор температуры (1) на утюге замигает. Как только утюг нагреется, светодиодный индикатор температуры начнет светиться непрерывно.
- Для парового глажения нажмите на кнопку подачи пара (2) под рукояткой утюга. Пар будет выходить из отверстий в подошве утюга.
- Для сухого глажения не нажимайте при глажении на кнопку подачи пара. Помните, что после 10 минут сухого глажения утюг переключится в режим автоматического выключения.

Для лучших результатов

- Всегда гладьте черную и темную одежду с изнаночной стороны, чтобы избежать появления блеска от утюга на ткани.
- При глажении рубашки начинайте с более сложных частей, таких как воротник, манжеты и рукава. Затем гладьте более крупные части, такие как перед и спинка, чтобы избежать появления складок на более крупных частях во время глажения других частей.
- При глажении воротника начинайте с его изнаночной стороны, двигайтесь от края (острого конца) к центру. Переверните изделие и повторите то же самое. Сложите воротник и прогладьте его край для получения эффекта «хрустящего» воротника.
- При глажении одежды с принтами, накладками или более деликатными частями (например, с вышивкой) выверните ее наизнанку и, при необходимости, проложите хлопковую ткань между утюгом и одеждой. Таким образом вы избежите повреждений одежды и придадите объем тем ее частям, которые нельзя гладить напрямую.
- Чтобы избежать появления новых складок при паровом глажении, убедитесь в отсутствии остаточной влаги на одежде, прежде чем приступить к глажению следующих ее частей.

(C) Режимы подачи пара

«iCare»

Режим «iCare» включается автоматически при

включении прибора в сеть. Светится индикатор режима «iCare» (11). Этот режим рекомендуется для таких тканей, как шерсть, полиэстер и хлопок/лен.

«есо»

Режим «есо» рекомендуется для таких наиболее деликатных тканей, как синтетические, шелковые или смесовые ткани, которым не требуется мощная подача пара. Он снижает расход электроэнергии.

Для выбора режима «есо» нажмите на кнопку выбора режима (12). Индикатор режима «есо» (10) загорается.

«turbo»

Режим «turbo» рекомендуется для тканей, которым требуется более мощная подача пара, например плотный хлопок, лен или джинсовый материал.

Для выбора режима «turbo» удерживайте кнопку выбора режима (12), пока не загорятся индикатор режима «есо» (10) и индикатор режима «iCare» (11).

Двойное нажатие (только режим «turbo»)

Используйте функцию двойного нажатия для разглаживания стойких складок.

Дважды нажмите на кнопку подачи пара (2). Это вызывает непрерывную подачу пара на протяжении нескольких секунд. Повторно нажмите на кнопку подачи пара, чтобы отключить функцию.

Для повторного парового удара подождите приблизительно 12 секунд, а затем снова нажмите на кнопку подачи пара.

Вертикальный паровой удар (только режим «iCare»)

Утюг также может использоваться для быстрого разглаживания одежды, висящей на вешалке. Однако эта функция не заменяет полноценного глажения.

Удостоверьтесь, что выбран режим «iCare», и удерживайте утюг вертикально, слегка наклонив вперед.

Перемещая утюг сверху вниз, периодически нажимайте на кнопку подачи пара (2). Затем поставьте утюг на платформу.

Пар очень горячий: никогда не гладьте и не отпаривайте одежду, которая надета на вас.

Подошва «3D»

Благодаря уникальной округлой форме подошвы «3D» достигаются наилучшие результаты

при глажении сложных деталей (например, элементов с пуговицами, карманов и т. д.).

(D) Автоматическое выключение

Эта функция активируется в случае отсутствия подачи пара в течение 10 минут.

- Когда прибор находится в режиме автоматического выключения, светодиодный индикатор температуры (1) мигает в ускоренном режиме.
- Для повторного включения прибора нажмите на кнопку сброса (14), кнопку выбора режима (12) или кнопку подачи пара (2).
- Перед тем как снова начать глажение, подождите, пока светодиодный индикатор температуры не будет светиться непрерывно.

(E) Система фиксации/хранения

Прибор оборудован системой фиксации для удобного перемещения и простого хранения. Заблокированный утюг можно поднимать и переносить за ручку.

ПРИМЕЧАНИЕ: перед перемещением утюга убедитесь в том, что он как следует заблокирован и полностью остыл. Если вы не будете пользоваться прибором длительное время (более 1 месяца), перед хранением слейте воду из резервуара.

- Поставьте утюг на заднюю подставку (3) на платформе (4) базового блока.
- Чтобы заблокировать утюг, сдвиньте ручку фиксации (15) в положение .
- Чтобы разблокировать утюг, сдвиньте ручку фиксации в положение . Утюг будет разблокирован.

Отключите прибор от сети и дайте ему остыть (подошва горячая), перед тем как смотать кабели для хранения.

(F) Замена фильтр-картриджа защиты от накипи

Для поддержания оптимальной работы вашего прибора важно регулярно заменять фильтр-картридж защиты от накипи или использовать деминерализованную воду.

Замена фильтр-картриджа защиты от накипи требуется, когда загорается индикатор защиты от накипи (13).

- Отключите прибор от сети.
- Снимите старый фильтр-картридж защиты от накипи (7), для этого извлеките его из резервуара для воды (8) и утилизируйте.
- Следуйте инструкциям на упаковке и установите новый фильтр-картридж защиты от накипи, так чтобы он зафиксировался в гнезде.
- Закройте крышку резервуара, включите прибор в сеть, нажмите на кнопку сброса (14) и удерживайте ее нажатой в течение 5 секунд, пока не погаснет светодиод.

ПРИМЕЧАНИЕ: после замены фильтр-картриджа защиты от накипи нажмите на кнопку подачи пара (2) и держите ее нажатой приблизительно 60 секунд, при этом удерживайте утюг горизонтально, чтобы пар проходил через подошву.

При использовании деминерализованной воды каждый раз, когда индикатор защиты от накипи начинает светиться постоянно, необходимо, не вынимая фильтр-картридж из отсека, нажать на кнопку сброса (14) и удерживать ее нажатой в течение 5 секунд, пока не погаснет светодиод.

Мы рекомендуем использовать фильтр-картридж защиты от накипи CareStyle (можно приобрести в магазинах, на сайте www.braunhousehold.com или по телефону через сервисную службу).

Не используйте какие-либо химические средства, добавки или средства для удаления накипи при промывании резервуара.

(G) Уход и очистка

- Перед очисткой всегда следует удостовериться в том, что прибор выключен из сети и полностью остыл.
- Для очистки подошвы рекомендуется использовать влажную ткань.
- Ни в коем случае не используйте химические средства, уксус, губки или скребки (например, губки с грубой нейлоновой тканью).

Не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами по окончании срока его эксплуатации. Сдать прибор на утилизацию можно в Сервисном центре Braun или в соответствующих пунктах сбора, предусмотренных в вашей стране.



Дата изготовления

Чтобы узнать дату выпуска, посмотрите на пятизначный код продукта (возле таблички с обозначением серии). Первая цифра обозначает последнюю цифру года изготовления. Две следующие цифры – это календарная неделя. А последние две указывают издание (автоматически подсчитывается с 1992 года).
Пример: 30421 – изделие было выпущено в 2013 году (в 4 неделю).



Модель	IS 2044, IS 2043
Напряжение	220 – 240 В
Частота колебаний	50 – 60 Гц
Мощность	1850 - 2200 Вт
Условия хранения:	При температуре: от +5°C до +45°C и влажности: < 80%

Изготовлено в Китае для
De'Longhi Braun Hausхолд ГмбХ Германия
De'Longhi Braun Household GmbH
Carl-Ulrich-Straße 4
63263 Neu-Isenburg/Germany

Изделие использовать по назначению в соответствии с руководством по эксплуатации. Срок службы изделия составляет 2 года с даты продажи потребителю.

Импортер и ответственный за претензии потребителей: ООО «Делонги», Россия, 127055, Москва, ул. Суццевская, д. 27, стр. 3. Тел. +7 (495) 781-26-76

Срок хранения: Не ограничен

Условия утилизации: Утилизировать в соответствии с экологическими требованиями

Условия транспортировки: Во время транспортировки, не бросать и не подвергать излишней вибрации.

Условия реализации:

Правила реализации товара не установлены изготовителем,

Производитель:

De'Longhi Braun Household GmbH,
Carl-Ulrich-Strasse 4,
63263 Neu Isenburg, Germany

Руководство по устранению неисправностей

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	МЕРА
Прибор не производит пар.	В резервуаре недостаточно воды.	Отключите прибор от сети; убедитесь, что фильтркартридж защиты от накипи правильно подготовлен и установлен; залейте воду до отметки «макс.»; закройте крышку резервуара для воды; включите прибор в сеть и подождите, пока светодиодный индикатор температуры не будет светиться непрерывно; нажмите на кнопку подачи пара и дождитесь подачи пара. Если вышеописанная процедура не позволяет устранить неисправность, выполните следующие шаги: нажмите одновременно на кнопку RESET и кнопку подачи пара и дождитесь подачи пара. После того как начнет выходить пар, отпустите кнопки.
	Не была нажата кнопка подачи пара.	
Прибор не производит пар.	Только что установлен новый фильтр-картридж защиты от накипи.	Отключите прибор от сети; убедитесь, что фильтркартридж защиты от накипи правильно подготовлен и установлен; залейте воду до отметки «макс.»; закройте крышку резервуара для воды; включите прибор в сеть и подождите, пока светодиодный индикатор температуры не будет светиться непрерывно; нажмите на кнопку подачи пара и дождитесь подачи пара. Если вышеописанная процедура не позволяет устранить неисправность, выполните следующие шаги: нажмите одновременно на кнопку RESET и кнопку подачи пара и дождитесь подачи пара. После того как начнет выходить пар, отпустите кнопки.
	Фильтр-картридж защиты от накипи установлен неправильно.	
Индикатор защиты от накипи светится, и при нажатии на кнопку подачи пара выходит мало пара или он вообще не выходит.	Требуется замена фильтр-картриджа защиты от накипи.	Замените фильтр-картридж защиты от накипи, нажмите на кнопку сброса и удерживайте ее нажатой в течение 5 секунд, пока не погаснет светодиод. Вы также можете использовать деминерализованную воду. В этом случае каждый раз, когда индикатор защиты от накипи начинает светиться постоянно, необходимо, не вынимая фильтр-картридж из отсека, нажать на кнопку сброса и удерживать ее нажатой в течение 5 секунд.

Прибор издает громкий шум, сопряженный с вибрацией (едва ощутимый прерывистый звук является нормальным).	Только что установлен новый фильтр-картридж защиты от накипи.	Продолжайте нажимать на кнопку подачи пара, пока шум не прекратится и пар не пойдет из подошвы.
	Резервуар для воды пуст.	Снова залейте воду в резервуар и нажимайте на кнопку подачи пара, пока шум не прекратится и пар не пойдет из подошвы.
	Фильтр-картридж защиты от накипи не находится на месте.	Установите фильтр-картридж защиты от накипи в отсек.
	Фильтр-картридж защиты от накипи поврежден или имеет трещины.	Внимательно осмотрите фильтр-картридж защиты от накипи. Если вы заметили какие-либо повреждения или трещины, замените фильтр-картридж защиты от накипи новым.
При первом включении прибора наблюдается дым или запах.	Некоторые детали подвергались обработке герметизирующим составом/смазывающим веществом, испаряющимися при первом нагреве утюга.	Это является нормальным и прекратится после нескольких раз использования утюга. Если дым или запах не устраняется после выключения прибора, обратитесь в авторизованную сервисную службу компании Braun.
Из утюга выходит слишком много пара.	Включен режим «turbo».	Включите режим «iCare» или «eco» нажатием кнопки выбора режима.
Из подошвы выходят (грязные) капли воды и загрязнения.	После замены фильтр-картриджа защиты от накипи остатки воды могут вытекать из подошвы.	Несколько раз нажмите на кнопку подачи пара, направив утюг в сторону от гладильной доски. Насухо протрите подошву утюга тканью.
Все светодиоды мигают.	Ошибка системы.	Выключите систему из сети и снова включите ее в сеть. Если не удалось устранить неисправность, незамедлительно снова выключите прибор и обратитесь в авторизованную сервисную службу компании Braun.

